

英

Adelle Sans/regular—6.5PT
Adelle Sans/Light—5.5PT / 5PT

俄

Adelle Sans CYR/Regular - 6.5pt
Adelle Sans CYR/Light - 5.5pt/5pt

封面 69mm

77mm

Mi Smart Band 4C User Manual -1
Руководство пользователя для Фитнес-браслета
Mi Smart Band 4C -16



Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

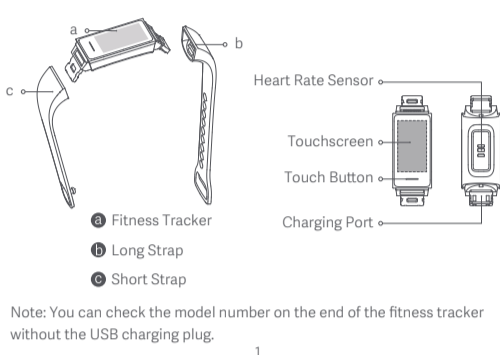
Обзор устройства



Номер модели указан на торце фитнес-трекера с противоположной стороны от USB-штекера. 16

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

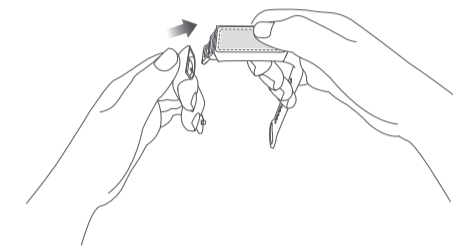
Product Overview



Note: You can check the model number on the end of the fitness tracker without the USB charging plug.

Installation

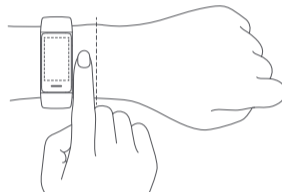
- 1. Insert the USB charging plug of the fitness tracker into the slot of the short strap, then make sure they are well connected.
- 2. Attach the long strap to the other end of the fitness tracker in the same way.



2

How to Wear

Comfortably tighten the band around your wrist about one-finger width away from your wrist bone. Note: Wearing the straps too loosely may impact the data collection by the heart rate sensor.



3

How to Connect

- 1. The band needs to be used together with the Xiaomi Wear/Xiaomi Lite app. Scan the QR code below to download the app, and follow the on-screen instructions to pair the band with your phone, then you can view and control more functions via the app.

Note: Press and hold the button to light up the screen on its first use.

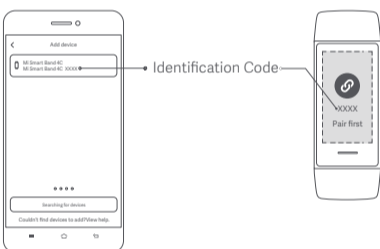


App QR code (Android 4.4 & iOS 10 or above)

4

- 2. Sign in to your Mi account in the app, and select the corresponding band to pair with your phone.

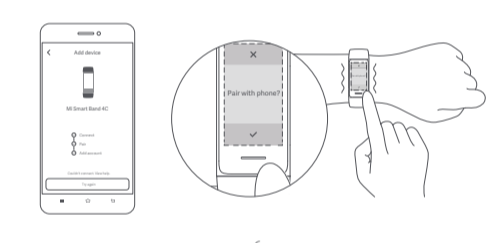
Note: Select the Bluetooth device in the list whose identification code matches the one on the band to pair.



5

- 3. Follow the on-screen instructions. Once the band vibrates and a pairing request is displayed on its screen, tap the button to complete the pairing with your phone.

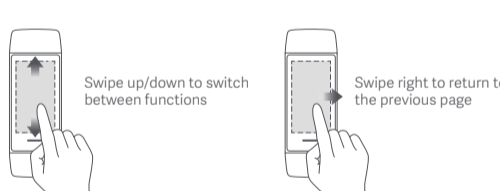
Note: Make sure the Bluetooth on your phone is enabled. Hold the phone and the band close to each other during the pairing process.



6

How to Use

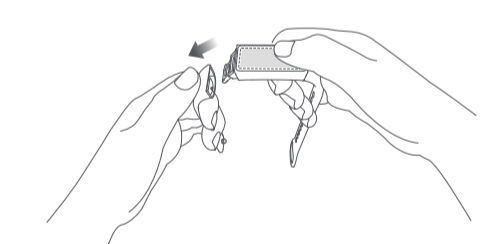
When the band is successfully paired with your phone, it will start tracking and analyzing your daily activities and sleeping habits. Tap the touch button to light up the screen. You can access features including browsing the activity data and measuring your heart rate by swiping up or down, and return to the previous page by swiping right.



7

Disassembly

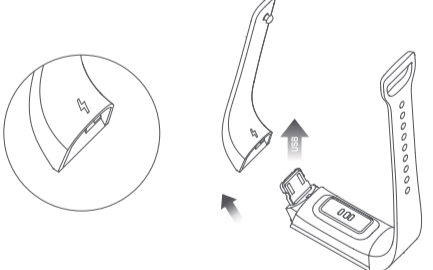
Remove the band from your wrist, hold the fitness tracker and pull the strap downward to disassemble it.



8

Charging

- 1. Immediately charge your band when you receive a low battery notification.
- 2. Remove the short strap to expose the USB charging plug.
- 3. Insert the charging plug into any standard USB port to charge.



9

Precautions

- When using the band to measure your heart rate, please hold your wrist still.
- The Mi Smart Band 4C has a water resistance rating of 5 ATM. It can be worn in the shower, swimming pool, or while swimming near the shore. However, it cannot be used in saunas or while scuba diving.
- The touch button and touchscreen of the band do not support operations underwater. When the band comes in contact with water, use a soft cloth to wipe away excess water from its surface before using it.
- During daily use, avoid wearing the band too tightly. Keep its contact area dry and regularly clean the band straps with water. Immediately stop using the band and seek medical assistance if the contact area on your skin shows signs of redness or swelling.
- This band is not a medical device, any data or information provided by the band should not be used as a basis for diagnosis, treatment, or prevention of disease.

10

Specifications

Name: Mi Smart Band 4C
Model: HMSH01GE
Fitness Tracker Net Weight: 13 g
Fitness Tracker Dimensions: 58.69 * 20.72 * 16.52 mm
Strap Material: TPU
Clasp Material: PA
Adjustable Length: 150.68-198.74 mm
Compatible with: Android 4.4 & iOS 10 or above
Battery Capacity: 130 mAh
Battery Type: Lithium Polymer
Input voltage: DC 5.0 V
Input Current: 140 mA Max.
Operation Frequency: 2402-2480 MHz
Maximum Output Power: 6 dBm
IP Rating: 5 ATM
Operating Temperature: -10°C to 50°C
Wireless Connectivity: Bluetooth 5.0 BLE

11

Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



12

Certifications and Safety Approvals

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd., declares that the radio equipment type HMSH01GE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

For regulatory information, product certification, and compliance logos related to the Mi Smart Band 4C, please go to More >Settings >Regulatory.

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: No.019, floor 9, building 6, yard 33, middle Xiang Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

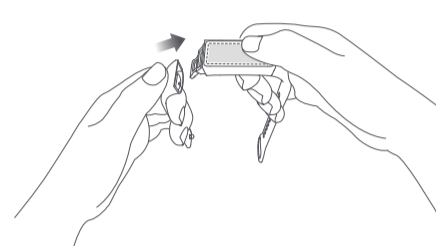
For further information, please go to www.mi.com

13

14

Установка

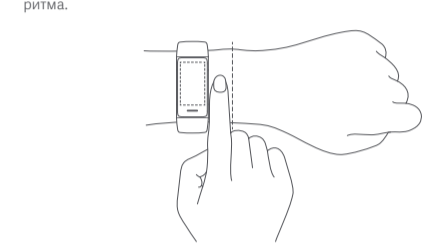
- 1. Вставьте USB-штекер на торце фитнес-трекера в углубление на коротком ремешке, затем убедитесь, что они хорошо соединены.
- 2. Присоедините длинный ремешок с другого торца фитнес-трекера таким же образом.



17

Как носить фитнес-браслет

Удобно затяните фитнес-браслет вокруг руки на расстоянии примерно одного пальца выше косточки запястья. Примечание. Если ремешки будут застегиваться слишком свободно, это может повлиять на работу датчика при сборе показаний сердечного ритма.



18

Инструкция по подключению

- 1. Фитнес-браслет следует использовать вместе с приложением Xiaomi Wear/Xiaomi Lite. Отсканируйте приведенный ниже QR-код, чтобы скачать приложение, и следуйте инструкциям на экране для сопряжения фитнес-браслета с вашим телефоном. После этого вы сможете просматривать и контролировать другие функции через приложение.

Примечание. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить экран при первом использовании.



QR-код приложения (Android 4.4 и iOS 10 или более поздней версии)

19

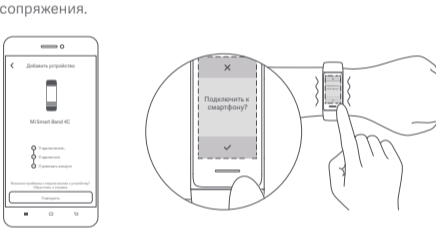
- 2. Войдите в свой аккаунт в приложении и выберите соответствующую модель фитнес-браслета для сопряжения с телефоном. Примечание. Выберите в списке устройство Bluetooth, его идентификационный номер совпадает с номером фитнес-браслета для сопряжения.



20

- 3. Следуйте инструкциям на экране. Когда фитнес-браслет начнет вибрировать и на его экране отобразится запрос на сопряжение, нажмите кнопку, чтобы завершить сопряжение с телефоном.

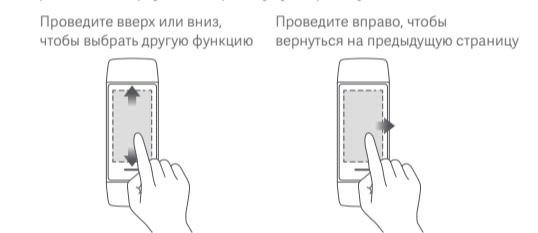
Примечание. Убедитесь, что Bluetooth включен на вашем телефоне. Держите телефон и фитнес-браслет близко друг к другу в процессе сопряжения.



21

Инструкция

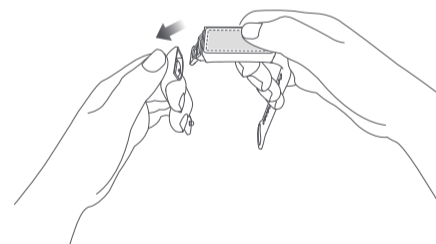
После успешного сопряжения устройств фитнес-браслет начнет отслеживать и анализировать вашу ежедневную активность и режим сна. Коснитесь функциональной кнопки, чтобы включить экран. Проведите пальцем вверх или вниз, чтобы найти нужную функцию, например просмотреть данные об активности или измерить пульс. Проведите влево, чтобы вернуться на предыдущую страницу.



22

Разборка

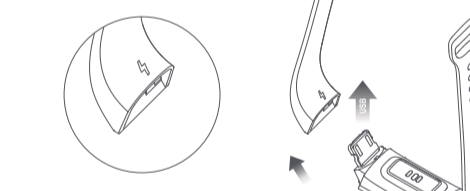
Снимите фитнес-браслет с запястья, держите в руке фитнес-трекер и потяните ремешок вниз, чтобы отсоединить его.



23

Зарядка

- 1. Заряжайте фитнес-браслет, как только получите уведомление о низком уровне заряда.
- 2. Отсоедините короткий ремешок, чтобы получить доступ к USB-штекеру.
- 3. Вставьте штекер в любой стандартный USB-порт для зарядки.



24

Меры предосторожности

- Избегайте пульса с помощью фитнес-браслета, не шевелите запястьем.
- Фитнес-браслет Mi Smart Band 4C имеет уровень защиты от воды 5 ATM. Его можно не снимать в душе, в бассейне и при купании возле берега. Однако его нельзя использовать в сауне и при подводном плавании.
- Функциональная кнопка и сенсорный экран фитнес-браслета не работают под водой. Прежде чем использовать фитнес-браслет после контакта с водой, мягкой тканью сотрите с его поверхности лишнюю влагу.
- Во время использования не загибайте фитнес-браслет слишком туго. Место сопряжения должно быть сухим. Регулярно промойте ремешок водой. Немедленно прекратите использование фитнес-браслета и обратитесь за медицинской помощью, если кожа в месте сопряжения покраснела или возник отек.
- Этот фитнес-браслет не является медицинским устройством. Все данные или сведения, предоставленные им, не должны использоваться для диагностики, лечения или предотвращения заболеваний.

25

Технические характеристики

Название: Фитнес-браслет Mi Smart Band 4C
Модель: HMSH01GE
Класс защиты: 5 ATM
Материал ремешков: термополиуретан
Материал застежки: PA
Рабочая температура: от -10°C до 50°C
Беспроводное подключение: Bluetooth 5.0 BLE
Масса нетто фитнес-трекера: 13 г
Размеры фитнес-трекера: 58.69 * 20.72 * 16.52 мм
Диапазон регулирования длины: 150.68-198.74 мм
Совместимость: Android 4.4 и iOS 10 или более поздней версии
Емкость аккумулятора: 130 мАч
Тип аккумулятора: литий-полимерный
Входное напряжение: 5.0 В постоянного тока
Входной ток: 140 мА (макс.)
Макс. входная мощность: 6 дБм
Диапазон частот Bluetooth: 2402-2480 МГц

26

Информация про утилизацию та переробку

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находится такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

27

Сертификація та дозвілля документація щодо безпеки

Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования HMSH01GE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Щоб переглянути нормативну інформацію, сертифікацію в галузі електробезпеки, будь ласка, зверніться до компанії Xiaomi або її офіційного дистрибутора. Гарантія не покриває випадки об'ємного експлуатаційного зносу, форс-мажорних збоїв, зношення або пошкодження в результаті калітності или по вине пользователя. Контактним лицом для послугоподорожного обслуговування може бути любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибутор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажорных збоїв, зношення або пошкодження в результате калітності или по вине пользователя. Контактным лицом для послугоподорожного обслуговування может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибутор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

28

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектации и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Иготовители: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: No.019, floor 9, building 6, yard 33, middle Xiang Road, Haidian District, Пекин, P.R. Китай

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

29

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия гарантий предоставляются в соответствии с местными законами. Дополнительные сведения о премиях и условиях гарантии для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/en/Service/warranty/>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажорных збоїв, зношення або пошкодження в результате калітності или по вине пользователя. Контактным лицом для послугоподорожного обслуговування может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибутор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажорных збоїв, зношення або пошкодження в результате калітності или по вине пользователя. Контактным лицом для послугоподорожного обслуговування может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибутор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

30